

ИСКАНЕ ЗА ПРЕИЗДАВАНЕ / ПРОМЯНА НА ПАРАМЕТРИ ПО БАНКОВА КАРТА
REQUEST FOR RE-ISSUING / PARAMETERS CHANGING OF A BANK CARD
ВИД НА КАРТАТА/CARD TYPE

-
- DEBIT MASTER CARD PayPass
-
- CREDIT MASTERCARD STANDARD PayPass
-
-
- BUSINESS DEBIT MASTER CARD PayPass
-
- CREDIT MASTERCARD GOLD PayPass

ЛИЧНИ ДАННИ НА ТИТУЛЯР / КАРТОДЪРЖАТЕЛ / PERSONAL DATA OF THE MAIN CARDHOLDER

Име, презиме, фамилия/First name, Surname, family name

ЕГН (ЛНЧ) /PIN(PNF) Лична Карта, Паспорт № /ID Card, Passport №

издадена от/issued by.....валидна от/valid fromдо/to.....

Гражданство / Citizenship

В КАЧЕСТВОТО МИ НА/In my capacity of:

-
- Физическо лице/Individual person
-
- Официално представляващ за Търговец/Official representative of a company:

Наименование на търговеца по регистрация/Name of the company of registration

ЕИК/UIC

МОЛЯ ДА БЪДЕ РЕГИСТРИРАНА СЛЕДНАТА ПРОМЯНА ПО КАРТАТА МИ/ PLEASE TO BE REGISTERED THE FOLLOWING CHANGE ON MY CARD

За Карта с № /For Card No Основна карта/Main card Допълнителна карта/Additional card

X X X X X X X X

 ПРЕИЗДАВАНЕ НА КАРТАТА ПОРАДИ: /RE-ISSUANCE OF THE CARD - REASON:

-
- Загуба/ loss
-
- кражба/theft
-
- повреда/damage
-
- промяна на данни/changing
-
- забравен ПИН код/ forgotten PIN code
-
-
- друго/other

 Връщам банковата си карта, която се унищожи в мое присъствие/ I return my bank card, which was destroyed in my presence

-
- ДА/Yes
-
- НЕ/No

Причина/Reason

 Банков клон за получаване на преиздадената карта, ако е различен от клона на заявяване/ Bank branch for receiving the card, if different from the Branch where applied

Желяя да получа преиздадената си карта и ПИН код в клон/I wish to receive the re-issued card and PIN in branch

 ПРОМЯНА НА ЛИМИТИ ПО КАРТАТА /CHANGE OF THE CARD LIMITS

* **Теглене на пари в брой (АТМ и ПОС на каса) / Cash withdrawal (ATM and POS cash desk)**

⇒ за една транзакцияBGN /EUR ⇒ за 24 часаBGN /EUR ⇒ за седем дниBGN /EUR
 for one transaction for 24 h. for 7 days

* **Плащане (при търговци) / Purchase (in merchants locations)**

⇒ за една транзакцияBGN /EUR ⇒ за 24 часаBGN /EUR ⇒ за седем дниBGN /EUR
 for one transaction for 24 h. for 7 days

ПРЕИЗДАВАНЕ НА ЗАБРАВЕН ПИН-КОД /RE –ISSUANCE OF A PIN CODE

* Банков клон за получаване на ПИН кода, ако е различен от клона на заявяване / Bank branch for receiving the card, if different from the Branch where applied

Желая да получа новият си ПИН код в клон/I wish to receive a new PIN in branch

ПРОМЯНА НА КАРТОВАТА СМЕТКА /CHANGING CARD ACCOUNT

Услугата е възможна само за сметки в една и съща валута/ The service is possible only for the accounts in one and the same currency

Моля, новата сметка към картата ми да бъде: / Please my new account to be:

IBAN

B	G			T	C	Z	B	9	3	5	0								
---	---	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

SMS ИЗВЕСТИЕ ЗА ТРАНЗАКЦИИ С КАРТА/SMS NOTIFICATION FOR CARD TRANSACTIONS

Получаване на информация чрез изпращане на SMS съобщение в реално време за авторизации/транзакции извършени с картата /Receiving information via sms notification in real time for authorizations/ transactions with the card

Желая картата ми да бъде регистрирана за получаване на SMS известия за извършените транзакции/ I wish my card to be registered for receiving SMS notifications for executed transactions

Мобилен телефон за SMS услуги/Mobile phone for SMS services към мобилен оператор

Определям размера на абонаментния депозит/I specify the amount of the subscription deposit

5 BGN/3 EUR 10 BGN/5 EUR 20 BGN/10 EUR 50 BGN/25 EUR

Желая да бъде прекратена регистрацията на картата ми за услугата SMS известия/I do not wish to use the service SMS notifications

Във връзка със заявения отказ от смс известяване, декларирам, че поемам цялата отговорност, в случай че не бъда своевременно уведомен за неоторизирани транзакции с издадената/ите по сметката карта/и, ако вследствие на същото бъде пропуснат срока за оспорване на транзакции, в съответствие с Общите условия за издаване и ползване на международни дебитни карти.

Further to the stated waiver of SMS notifications, I declare that I bear full responsibility in case I am not timely informed for unauthorized transaction with the card/s issued under the account, if as a consequence of the latter the term for objection against transactions as per the General Terms for Issuance and Usage of International Debit Cards is omitted.

Абонаментният депозит се подновява след изчерпването му без изрично нареждане на Картодържателя в размера, заявен по-горе за сметка на наличните средства по разплащателната сметка, която обслужва картата. Картодържателят (Клиентът) дава изричното си съгласие дължимите такси комисионни и абонаментен депозит, произтичащи от ползването на SMS услугите, да се събират едностранно, по реда на чл.21 от НАРЕДБА № 3 от 16.07.2009 г. за условията и реда за изпълнение на платежни операции и за използване на платежни инструменти.

The subscription deposit shall be renewed after its complete utilization without need of an explicit order provided by the customer, within the amount specified above at the expense of its funds available on the current account, servicing the card. The cardholder shall provide his/her explicit consent that the due and payable fees, commissions and subscription deposit, arisen out of the use of the SMS services be collected unilaterally, as per the procedures of Art. 21 of ORDINANCE No. 3 of 16 July 2009 on the Terms and Procedure for the Execution of Payment Transactions and Use of Payment Instruments.

ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПО БАНКОВАТА КАРТА /СМЕТКА / STATEMENT OF THE CARD / ACCOUNT

Желая извлечението да се предоставя до моя нов e-mail адрес/ Wish statement to be provided to my new e-mail address:

Желая извлечението ми вече да се предоставя в клон на Банката при поискване/ Wish my statement already to be provided in the Bank office per request

ПРОМЯНА НА КОДОВА ДУМА / CHANGING OF THE SECURITY WORD

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Нова Кодова дума - за справки на телефоните на Банката / Secure word - for requesting information on the phone lines of the Bank (латински букви и цифри – макс. 10 символа) (Letters from the Roman alphabet and figures – max.10 symbols)

Място / Place

Дата / Date

Подпис на ОПРАВОМОЩЕНИЯ ПОЛЗВАТЕЛ/ТИТУЛЯР:

Signature of the main Cardholder

ПОПЪЛВА СЕ ОТ БАНКАТА / FILLED IN BY THE BANK

ПРИЕЛ ИСКАНЕТО / Accepted the request:

Офис на Банката/Bank's Office

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

ИЗВЪРШЕНИ ПРОМЕНИ/CHANGES MADE

➤ **ПРИ ПРЕИЗДАВАНЕ НА КАРТАТА / RE-ISSUANCE OF THE CARD**

1) **Регистриране на Закриване за стара карта/Registration of the closure of the old card**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

2) **Регистриране на заявка за нова карта/Registering the request for a new card**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

3) **Удържана такса за преиздаване на карта /Fee for re-issuance of a card**

4) **Удържана такса за невърната карта / Fee for not returning a card**

5) **Удържана такса за пренасочване на карта /Fee for receiving a card in another bank's branch**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **ПРИ ПРОМЯНА НА ЛИМИТИ ПО КАРТАТА/CHANGE OF THE CARD LIMITS**

1) **Въвеждане на новозаявените лимити /Entering the new limits requested**

2) **Удържана такса за промяна на лимити по карта /Fee for changing of transaction limits**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **ПРИ ПРЕИЗДАВАНЕ НА ЗАБРАВЕН ПИН-КОД /RE-ISSUANCE OF A PIN CODE**

1) **Регистриране на заявка за нов ПИН-код /Registering an application for new PIN code**

2) **Удържана такса за заявка на нов ПИН-код /Fee for generation of a new PIN**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **ПРИ ПРОМЯНА НА КАРТОВАТА СМЕТКА / CHANGING CARD ACCOUNT**

▪ **Въвеждане на новозаявената сметка /Entering the new account requested**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **За SMS ИЗВЕСТИЯ ЗА ТРАНЗАКЦИИ С КАРТА / SMS NOTIFICATION FOR CARD TRANSACTIONS**

▪ **Регистриране за услугата "получаване на SMS известия за транзакции с карта" / Registering for the service "receiving SMS notification for card transactions"**

▪ **Введена промяна в регистрацията за SMS известия / Entered change in to the registration for SMS notifications**

▪ **Прекратяване на регистрацията за услугата получаване на SMS известия / Closing of the registration for the service "receiving SMS notification for card transactions"**

▪ **Удържани такси/Taxes held**

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **ИЗВЛЕЧЕНИЯ ПО БАНКОВАТА КАРТА /СМЕТКА / STATEMENT OF THE CARD / ACCOUNT**

- Въвеждане на исканата промяна/Entering the requested change

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

➤ **ПРОМЯНА НА КОДОВА ДУМА /CHANGING OF THE SECURITY WORD**

- Въвеждане на исканата промяна/Entering the requested change

Дата/Date.....

Име на служител/Name of the Bank's officer.....

Подпис на служител/Signature of the Bank's officer.....

ПОЛУЧАВАНЕ НА ПРЕИЗДАДЕНАТА КАРТА/ RECEIVING REISSUED CARD

Получих преиздадена карта с №/ I received a main card No

				X	X	X	X	X	X	X	X				
--	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--

и ПИН-код към нея в запечатан плик и давам съгласието си за активиране/and a PIN code in a sealed envelope and I give my consent for activation

Място: Дата: Час:

Place of issuing

Date

Time

Клон на Банката.....

Bank's Branch

Подпис на картодържателя

Signature of the cardholder

Име на служител

Name of the Bank's officer

Подпис на служителя, връчил картата

Signature of the Bank's officer, handed the card

ПОЛУЧАВАНЕ НА НОВ ПИН КОД/RECEIVING OF A NEW PIN CODE

Получих нов ПИН-код в запечатан плик на:

I received a new PIN code in a sealed envelope on the:

Дата: Час:

Date

Time

Клон на Банката.....

Bank's Branch

Подпис на картодържателя

Signature of the cardholder

Име на служител

Name of the Bank's officer

Подпис на служителя, връчил картата

Signature of the Bank's officer, handed the card